

AVANSA 2007

PROGRAMMABLE À ONDES RADIO
THERMOSTAT NUMÉRIQUE DE PIÈCE



Notice d'utilisation

DESCRIPTION GÉNÉRALE DU THERMOSTAT

Le thermostat AVANSA 2007 avec fonction marche/arrêt est adapté à la régulation de la plupart des chaudières vendues en République tchèque.

Il est possible de le
connecter à n'importe
quelle chaudière à gaz
disposant d'une borne
pour thermostat de pièce
à double fil ou à un
climatiseur équipement

indépendamment du fait
qu'il fonctionne en 24 V
ou en 230 V.



L'appareil peut être programmé individuellement selon vos besoins de manière à ce que le système de chauffage (refroidissement) démarre à l'heure et à la température souhaitées, chauffe (rafraîchisse) votre appartement, votre bureau et, outre le confort, contribue également à la réduction des coûts énergétiques. Pour chaque jour de la semaine, il est possible de créer un programme de température indépendant. Chaque jour, il est possible de programmer 1 temps fixe (PROG) et 6 temps arbitrairement sélectionnables (PROG–PROG) (réglables par intervalles de 10 minutes) et, dans chaque intervalle de mise sous tension, une température arbitrairement sélectionnable (réglable par intervalles de 0,5 °C) peut être programmée.

La sensibilité de commutation du thermostat peut être réglée sur $\pm 0,1$ °C ou sur $\pm 0,2$ °C (réglage de production par défaut) ou sur $\pm 0,3$ °C. Cela signifie la différence de température entre la valeur réglée et la température mesurée réelle lors de l'activation. Dans le cas du réglage de production par défaut

(sensibilité de commutation $\pm 0,2$ °C, mode chauffage), par exemple, si la valeur réglée sur le thermostat est de 20 °C, l'appareil active le chauffage à 19,8 °C ou en dessous, respectivement éteint le chauffage à 20,2 °C ou au-dessus. En mode refroidissement, le thermostat s'active exactement à l'inverse. Pour modifier le réglage de production par défaut de la sensibilité de commutation $\pm 0,2$ °C, voir le point 3.4.

Le thermostat est équipé d'une fonction de protection de la pompe. Cette fonction sert à empêcher le colmatage de la pompe. Elle active la chaudière chaque jour à 12h00 pendant une minute, si la chaudière n'a pas été activée selon le programme (par exemple, pendant la période estivale) depuis plus de 24 heures. Pour activer la fonction de protection de la pompe, voir le point 3.5.

Zobrazené symboly na displeji:



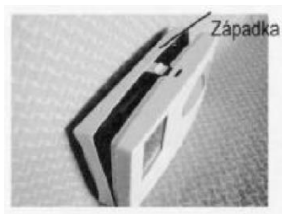
1.EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Dans les pièces où vous vous trouvez régulièrement ou pendant une longue période, il est conseillé de placer le thermostat de manière à ce qu'il soit orienté dans la direction du flux d'air naturel de la pièce, sans toutefois être exposé à un courant d'air ou à des influences thermiques excessives (par exemple, rayonnement solaire, réfrigérateur, cheminée, etc.). Son emplacement optimal se situe à 1,5 m au-dessus du niveau du sol.

AVERTISSEMENT IMPORTANT ! Si vos pièces sont équipées de vannes thermostatiques sur les radiateurs, remplacez ces vannes thermostatiques par des commandes manuelles réglables ou réglez-les sur le niveau maximal de température dans la pièce où vous souhaitez installer le thermostat. Dans le cas contraire, la tête thermostatique peut perturber la régulation de température dans l'appartement.

2. RACCORDEMENT DU THERMOSTAT

Pour monter et connecter le thermostat, appuyez sur le verrou situé sur la partie supérieure du couvercle du thermostat et séparez la partie arrière du thermostat comme indiqué sur l'image. Fixez le couvercle arrière au mur à l'aide des vis fournies. À l'aide d'un tournevis plus petit, retirez le couvercle des bornes sur la face intérieure du couvercle arrière.



La sortie du relais du thermostat dispose de 3 points de connexion suivants : 1 (NO), 2 (COM), 3 (NC), situés sous le couvercle intérieur sur la face intérieure du couvercle arrière du thermostat. L'appareil que l'on souhaite régler (chauffage/rafraîchissement) doit être connecté à deux points de connexion, formés pour la connexion d'un thermostat d'ambiance, l'interrupteur en série 1 (NO) et 2 (COM) dans l'état de repos, sur les interrupteurs ouverts du relais.

Si vous souhaitez contrôler un tel ancien chauffage ou un autre appareil (p. ex. une pompe) qui ne dispose pas d'un point de connexion pour la connexion d'un thermostat d'ambiance, connectez les points de connexion 1 et 2 de l'interrupteur en série comme les points de connexion d'un seul interrupteur dans le circuit du câblage d'alimentation de l'appareil que vous souhaitez contrôler.

Après la connexion des câbles, remettez le couvercle intérieur en place afin d'éviter tout risque de choc électrique.

***AVERTISSEMENT !** Pour des raisons de sécurité, faites installer et connecter le récepteur par un professionnel. Lors de la création des connexions pour les appareils de chauffage ou de refroidissement, veuillez impérativement à respecter les instructions du fabricant ! La tension qui apparaîtra aux bornes 1, 2 ou 3 dépend uniquement du système contrôlé. En conséquence, les paramètres du câblage utilisé seront déterminés en fonction du type d'appareil contrôlé. La longueur du câblage n'est pas importante.*

3.MISE EN SERVICE DU THERMOSTAT, PARAMÉTRAGE DE BASE

3.1 Insertion des piles

Le compartiment à piles se trouve sur la face intérieure du couvercle avant. Insérez 2 piles alcalines AA (type LR6) dans le compartiment. Vérifiez le bon positionnement selon les polarités indiquées. Après l'insertion des piles, des symboles clignotants pour la date, l'heure, le numéro du programme ainsi que la température intérieure réglée et mesurée apparaîtront sur l'écran. (Si ce message n'apparaît pas, vous pouvez appuyer sur le bouton "RESET" sur la carte de base à l'intérieur du couvercle.) Pour remettre le thermostat dans sa position de base, appuyez sur le bouton "SET" après l'insertion des piles. Après avoir appuyé sur le bouton "SET", le clignotement s'arrête, le thermostat revient à sa position de base d'usine et le réglage peut commencer. Après l'insertion des piles, remettez le couvercle avant de l'appareil sur le couvercle arrière déjà monté.

3.2 Réglage de la date et de l'heure actuelles

Appuyez sur le bouton "SET", puis sur le bouton "DAY". À ce moment, sur l'affichage du thermostat, seul le jour actuel clignote (lors de la première mise en marche, c'est le lundi "MON") et l'heure et les minutes sont également affichées. À l'aide des grands boutons

 ou  situés sur le couvercle avant de l'appareil, définissez le jour actuel (lundi : MON, mardi : TUE, mercredi :

WED, etc.). Appuyez à nouveau sur le bouton "DAY". Le jour qui indique le jour cesse de clignoter et devient visible de manière permanente, tandis que les chiffres indiquant l'heure continuent à clignoter. À l'aide des grands boutons

situés sur le couvercle avant de l'appareil, définissez l'heure actuelle.

Appuyez à nouveau sur le bouton "DAY". Le chiffre indiquant l'heure cesse de clignoter et devient visible de manière permanente, tandis que les chiffres indiquant les minutes continuent à clignoter. À l'aide des grands boutons

situés sur le couvercle avant de l'appareil, définissez les minutes actuelles. Si vous souhaitez modifier les données configurées, appuyez à nouveau sur le bouton "DAY" pour revenir

au début de la configuration. Confirmez la fin de la configuration en appuyant sur le bouton "SET". En appuyant sur le bouton "SET", les données configurées sont enregistrées et l'appareil revient à sa position de base. (Après environ 15 secondes, la configuration est confirmée automatiquement et l'affichage de l'appareil revient à sa position de base).

3.3 Changement entre le chauffage et le refroidissement

Vous pouvez facilement passer entre les modes de fonctionnement du chauffage (paramétrage de base d'usine) et du refroidissement. Les bornes 1 (NO) et 2 (COM) de la relais de sortie du thermostat se ferment en mode chauffage en dessous de la température réglée, en mode refroidissement au-dessus de la température réglée (selon la sensibilité d'activation réglée). L'état fermé des bornes du relais de sortie 1 (NO) et 2 (COM) est indiqué sur l'affichage dans le coin inférieur gauche lors du chauffage avec  l'icône , et à refroidissement avec l'icône 

Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez d'abord sur le bouton "SET" pour que l'affichage de l'appareil affiche l'écran d'accueil. Ensuite, appuyez sur le bouton "SET" et maintenez-le enfoncé, puis appuyez également sur le bouton "COPY". À ce moment, à la place de l'heure, apparaît un texte indiquant le mode de fonctionnement : "COOL" (refroidissement) ou "HEAT" (chauffage). Vous pouvez changer le mode de fonctionnement à l'aide des grands boutons 

 , confirmez le réglage en appuyant sur le bouton "SET" (si aucun bouton n'est appuyé pendant 15 secondes, le réglage est confirmé automatiquement). Ensuite, l'affichage de l'appareil revient à l'écran d'accueil.

3.4 Réglage de la sensibilité d'activation (précision)

La sensibilité de commutation correspond à la différence de température entre la valeur réglée et la température mesurée réelle au moment de l'activation. Plus ce chiffre est faible, plus la température de la pièce sera homogène, ce qui améliorera le confort. La sensibilité de commutation n'a pas d'incidence sur les pertes thermiques de la pièce (bâtiment).

Dans le cas d'une exigence de confort plus élevé, il est utile de choisir une sensibilité de commutation permettant d'assurer une homogénéité maximale de la température. Il faut cependant veiller à ce que la chaudière ne s'active pas plus d'une fois par heure, sauf en cas de température extérieure très basse (par exemple -10°C), car les arrêts et les démarrages fréquents réduisent l'efficacité de la chaudière et augmentent la consommation de gaz. Dans le cas de systèmes de chauffage à inertie thermique élevée (par exemple, le chauffage par le sol) et de constructions traditionnelles (par exemple, des bâtiments en brique), nous recommandons de régler la sensibilité de commutation sur $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$, tandis que dans le cas de systèmes à faible inertie thermique (par exemple, des radiateurs plats) et de constructions légères (par exemple, des combles aménagés), nous recommandons de régler la sensibilité de commutation sur $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ (réglage de production par défaut) ou sur $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$.

Pour régler la sensibilité de commutation souhaitée, appuyez d'abord sur le bouton «SET» afin d'afficher l'écran d'accueil de l'appareil, puis appuyez successivement sur les boutons «DAY» et «COPY». Vous pouvez ensuite

à l'aide des grands boutons   choisir la sensibilité de commutation. L'indication „S:1” indique $\pm 0,1^{\circ}\text{C}$, l'indication „S:2” indique $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ et l'indication „S:3” indique $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$. La validation du réglage s'effectue en appuyant sur le bouton «SET»

(si aucun bouton n'est appuyé pendant 15 secondes, le réglage est validé automatiquement). L'écran d'accueil de l'appareil est à nouveau affiché.

3.5 Activation de la fonction de protection de la pompe

Dans le paramétrage par défaut, cette fonction n'est pas active. Son activation ou désactivation est possible en appuyant sur le bouton „SET” (ce qui met l'appareil en position de base) puis en appuyant sur les boutons „DAY”, „PROG” et les grands boutons   tion „HP:OFF” (désactivé) ou „HP:ON” (activé) est confirmée en appuyant sur le bouton «SET». (Environ 15 secondes après, le réglage est confirmé automatiquement et l'affichage de l'appareil revient à la position initiale). L'écran d'accueil de l'appareil est à nouveau affiché.

ticky potvrdí a displej přístroje se přepne do základní polohy). Poté se na display přístroje vrátí základní obrazovka.

La fonction de protection de la pompe active permet d'éviter le colmatage de la pompe pendant la période de non chauffage et active la chaudière chaque jour à 12h00 pendant une minute. (Cette fonction de protection de la pompe ne peut remplir son objectif que si la chaudière reste en état de fonctionnement pendant l'été. Pour cette période, il est recommandé de régler une température plus faible (par exemple $+10^{\circ}\text{C}$), afin d'éviter les démarrages inutiles de la chaudière en cas de refroidissement temporaire.)

3.6 Étalonnage du thermomètre du thermostat

Vous avez la possibilité d'étalonner le thermomètre de l'appareil (corriger la température ambiante mesurée). Pour cela, appuyez d'abord sur le bouton "SET" afin que l'affichage de base de l'appareil s'affiche. Ensuite, appuyez sur le bouton "DAY", puis sur le bouton "HOLD". À ce moment, à la place de l'heure, l'indication "

appareil **CAL** et à la place de la température, le niveau de correction (position de base d'usine 0,0°C). À l'aide des grands boutons   réglez le niveau de correction entre -3,0°C et +3,0°C par intervalles de 0,1°C. Validez le réglage en appuyant sur le bouton "SET" (si aucun bouton n'est appuyé pendant 15 secondes, le réglage est validé automatiquement). Ensuite, l'affichage de l'appareil revient à l'écran d'origine. La correction de la température mesurée s'effectue quelques secondes après la validation.

4.PROGRAMMATION DU THERMOSTAT

4.1 Explication courte de la programmation

- Par programmation, on entend le réglage de la durée d'activation et le choix des valeurs thermiques correspondantes. L'appareil peut être réglé sur une période d'une semaine. Le fonctionnement est automatique, l'activation programmée se répète en cycles de 7 jours. L'appareil permet de programmer 1 horaire fixe (PROG) et 6 horaires d'activation arbitraires (PROG–PROG

0 1

6
•La durée d'activation PROG est

0 1
1 2

0 00:00

, qui est fixe, et
należící stupeň teploty je na základě zvláštních požadavků nastavitelný. Takto termostat v základní výrobní poloze vykonává denně jen 1 zapnutí (PROG 0), které je v platnosti od 00:00 à 00:00 le lendemain.

~~REMARQUE~~ : L'utilisation d'une mise en marche par jour (paramétrage de base) est utile uniquement si une température uniforme est nécessaire quotidiennement. (Par exemple, si vous souhaitez maintenir une température constante d'économie d'énergie de 16°C en semaine, puis une température constante confortable de 22°C à la fin de la semaine). Dans tous les autres cas, il est plus utile, en termes de confort et d'économie d'énergie, d'activer quotidiennement plusieurs mises en marche. En termes d'économie d'énergie, il est recommandé de régler la température confort uniquement pendant la période où la pièce ou le bâtiment sont utilisés, car chaque réduction de 1°C entraîne en moyenne environ 6 % d'économie d'énergie par saison. En effet, contrairement à l'idée reçue, ce n'est pas le chauffage de l'appartement mais le maintien de la température qui nécessite plus d'énergie thermique (Sur une cuisinière, par exemple, on peut maintenir une casserole d'eau en ébullition avec une flamme plus forte que pour la chauffer à une température plus faible).

- Les phases PROG-¹PROG⁵ sont inactives par défaut (leurs

durée est ---:--), mais peuvent être activées selon les besoins. Les durées des phases PROG-PROG peuvent être réglées librement par intervalles de 10 minutes entre avec la restriction que l'appareil

n'autorise le réglage que dans l'ordre chronologique croissant des horaires, de sorte qu'il y ait une différence minimale de 10 minutes entre chaque heure de mise en marche. La différence minimale de 10 minutes entre les heures de mise en marche reste valable même lorsqu'on modifie les données horaires d'un programme déjà réglé, afin d'éviter les chevauchements et les doublons d'horaires. Dans ce cas, l'appareil décale les heures concernées vers l'avant pour que la différence minimale de 10 minutes soit toujours respectée. Si, à cause de la modification des heures, une ou plusieurs heures de mise en marche dépassent l'heure maximale réglable d'une journée (23:59),

- Pour entrer dans le mode programmation, il faut appuyer et maintenir enfoncé le bouton „SET“ tout en appuyant également sur le bouton „PROG“. Pendant

la programmation, les valeurs réglées (jour, heure, température) apparaissent clignotantes sur l'affichage de l'appareil. Les modifications s'effectuent toujours à l'aide des grands boutons sur le devant de l'appareil. La confirmation de la valeur réglée et la poursuite s'effectuent en appuyant sur le bouton „PROG“. Le programme réglé peut être sauvegardé en appuyant sur le bouton „SET“. Une description plus détaillée de la programmation est donnée au point 4.3.

- Si les mêmes programmes doivent être utilisés pendant sept jours, il suffit d'écrire ce programme une seule fois, car son adaptation à n'importe quel jour peut être facilement effectuée à l'aide du bouton "COPY" conformément au point 4.4. Si vous souhaitez le même programme pour tous les jours, vous avez également la possibilité de programmer tous les jours de la semaine en même temps (dans ce cas, lors de la sélection des jours, il est nécessaire de sélectionner ensemble les abréviations MON TUE WED THU FRI SAT SUN). N'oubliez toutefois pas

que si vous programmez tous les jours en même temps, vous ne pourrez les modifier qu'ensemble. Par conséquent, si vous souhaitez un programme différent pour un seul jour par rapport aux autres, il est nécessaire de programmer les jours séparément et de copier les jours identiques à l'aide du bouton "COPY".

- Il est possible d'écrire des programmes séparés pour le chauffage et le refroidissement, que le thermostat conservera lors des changements de mode. Ainsi, si vous utilisez le thermostat en mode chauffage comme en mode refroidissement, il n'est pas nécessaire de réécrire le programme correspondant au mode à chaque fois.

4.2 Recommandations pour la création d'un programme de chauffage

Les exigences générales de confort sont satisfaites par une température ambiante réduite la nuit à 19-21°C et supérieure à 22-23°C la journée, pendant que l'on est à la maison. La journée, tant que la famille est au travail et à l'école, il suffit de maintenir

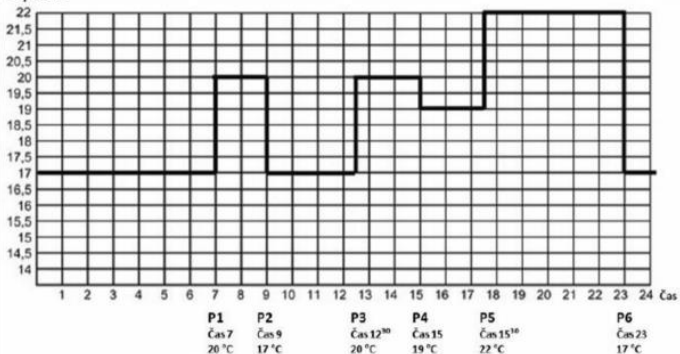
la température. Comme le chauffage et le refroidissement prennent généralement beaucoup de temps, il est utile de programmer les horaires d'activation environ 0,5-1 heure avant le changement d'activité quotidienne.

Cette possibilité est offerte par la programmation du thermostat. Nous recommandons un programme de chauffage économique pour une famille moyennement active, similaire au programme de chauffage mentionné ci-dessous :

PROG 0	00:00	20°C
PROG 1	05:30	22°C
PROG 2	07:00	18°C
PROG 3	15:00	22°C
PROG 4	22:00	20°C

Diagramme de température

Teplota



4.3 Étapes de programmation de l'appareil

a.Appuyez sur le bouton "SET" pour afficher l'écran principal du thermostat.

b.Appuyez à nouveau sur le bouton "SET" et maintenez-le enfoncé, tout en

appuyant également sur le bouton "PROG". L'appareil passera alors en mode programmation et les abréviations indiquant le jour actuel (les jours) clignoteront en haut de l'écran. c.A l'aide des grands boutons



(les jours), appuyez sur le bouton "PROG" pour enregistrer les paramètres et continuer.

d. L'appareil propose alors le réglage de la température lors de l'activation PROG,



dans le mode programmation.

relatif au jour (aux jours) sélectionné(s). Lors de la programmation, la température actuelle réglée clignote (paramétrage d'usine 20 °C). À l'aide des grands boutons  a . À l'aide des grands boutons

sur le devant de l'appareil, régler le degré de température souhaité, puis appuyez sur le bouton "PROG" pour enregistrer le réglage et continuer.

e. Ensuite suit l'étape suivante de la programmation, le réglage de l'heure de mise sous tension

PROG, que l'affichage de l'appareil signale par le clignotement de la valeur temporelle réglée (paramétrage d'usine

À l'aide des grands boutons  a , situés sur l'avant

sur le côté de l'appareil, régler l'heure souhaitée pour l'activation PROG, puis appuyez sur le bouton "PROG" pour enregistrer le réglage et continuer.

f. Ensuite, la programmation continue avec le réglage de la température associée à l'activation PROG, que l'affichage de l'appareil signale par le clignotement de la valeur thermique réglée (paramétrage d'usine). À l'aide des grands boutons  a , situés sur le devant de l'appareil, régler la valeur de température souhaitée lors de l'activation PROG, puis appuyez sur le bouton "PROG".

g. À ce moment, l'appareil propose le réglage de l'heure de mise sous tension ²PROG, que l'affichage de l'appareil signale par le clignotement de la valeur temporelle réglée (paramétrage d'usine). ²La mise sous tension ⁵PROG peut être réglée en répétant les étapes "e"-"f" (exactement de la même manière que le réglage de la mise sous tension PROG). Si, pour le jour (les jours) sélectionné(s), vous ne souhaitez pas activer d'autres options de mise sous tension en plus du réglage de la mise sous tension, appuyez sur le bouton "PROG" sans avoir réglé l'heure de mise sous tension supplémentaire à partir de la position initiale

--:--.

h. Vous pouvez enregistrer et terminer la programmation en appuyant sur le bouton "SET".

0

5

5

À ce moment, l'affichage de l'appareil revient à l'écran principal. L'appareil enregistre automatiquement les réglages s'il n'y a pas d'appui sur un bouton pendant 1 minute. Ensuite, l'affichage revient à l'écran principal.

Si vous souhaitez copier le programme de chauffage défini pour le jour (les jours) sélectionné(s) au point "c" sur un autre jour, vous pouvez facilement le faire à l'aide des fonctions "COPY" selon le point 4.4.

- i.
- 4.4 Utilisation de la fonction "COPY" (Copie du programme d'un jour sur un autre jour ou jours)

4.4 Používání funkce „COPY“ (Okopírování programu jednoho dne na druhý den nebo dny)

- Appuyez sur le bouton «SET», afin que l'écran d'affichage du thermostat affiche l'écran d'accueil. Ensuite, appuyez environ 3 secondes sur le bouton «COPY» pour activer la fonction «COPY». L'écran affiche le texte «», qui apparaît à l'emplacement du caractère d'heures et le clignotement du symbole du jour MON, indiquant le lundi.
- À l'aide des grands boutons  a , situés sur la face avant du dispositif, sélectionnez le jour dont vous souhaitez copier le programme vers un autre jour ou plusieurs jours.
- Appuyez sur le bouton «COPY» pour copier le programme du jour sélectionné. Après la copie, le clignotement du symbole du jour copié disparaît et reste visible de manière continue.

- À l'aide des grands boutons



situés sur

de la face avant du dispositif, sélectionnez le jour vers lequel vous souhaitez copier le programme précédemment copié. Le symbole du jour sélectionné clignote pendant la configuration (après le premier appui sur le bouton

- Une fois que vous avez sélectionné le jour vers lequel vous souhaitez copier le programme précédemment copié, appuyez sur le bouton «COPY» pour effectuer la copie. Le symbole du jour vers lequel vous avez copié le programme reste visible de manière continue et cesse de clignoter. À l'aide des grands boutons

jours, vers lesquels vous pouvez également copier le programme précédemment copié à l'aide du bouton «COPY».

- Vous pouvez enregistrer les copies des programmes en appuyant sur le bouton «SET» (si aucun bouton n'est appuyé pendant 15 secondes, la copie du programme s'enregistre

automatiquement). Ensuite, l'écran d'accueil du thermostat est à nouveau affiché. Vous pouvez ensuite copier librement le programme d'un nouveau jour (ou de plusieurs jours), en répétant les étapes décrites ci-dessus.

4.5 Modification du programme du dispositif

- Vous pouvez modifier à tout moment les valeurs programmées en répétant les étapes de programmation.
- Vous pouvez augmenter librement le nombre d'activations précédemment activées conformément au point 4.3.
- Vous pouvez désactiver certaines des activations précédemment activées en revenant, pendant la modification de l'heure d'activation, à l'heure d'usine par défaut (), puis en appuyant sur le bouton «PROG».

Ensuite, après avoir désactivé une activation intermédiaire, les autres activations restantes sont à nouveau numérotées dans l'ordre.

•Lorsque vous souhaitez terminer la modification des activations du jour sélectionné, appuyez 3 secondes sur le bouton «PROG». Ensuite, vous pouvez continuer à modifier en sélectionnant un autre jour. Vous pouvez enregistrer ou terminer les modifications en appuyant sur le bouton «SET». Le dispositif enregistre automatiquement les paramètres s'ils ne sont pas modifiés pendant 1 minute. À ce moment-là, l'écran d'accueil du dispositif est à nouveau affiché.

- Když chcete ukončit modifikaci spínání vybraného dne, stiskněte na 3 vteřiny tlačítko „**PROG**“. Poté můžete pokračovat v úpravách vybráním dalšího dne. Změny můžete stisknutím tlačítka „**SET**“ uložit, ukončit. Nastavení přístroj uloží i sám od sebe, když během 1 minuty není stisknuto žádné tlačítko. Tehdy se na display přístroje vrátí základní obrazovka.

•Si vous souhaitez écrire un nouveau programme, appuyez sur le bouton « RESET » pour effacer les paramètres précédents de la mémoire de l'appareil. Cela ramènera l'appareil à sa position de base d'usine. Ensuite, effectuez le réglage de base de l'appareil et son programmation selon la procédure décrite aux points 3 et 4.

4.6 Vérification du programme

- Appuyez sur le bouton « SET » pour afficher l'écran principal du thermostat, puis appuyez sur le bouton « PROG ». L'écran affichera alors les syllabes d'ordre indiquant le jour (les jours), le symbole d'activation PROG, ainsi que l'heure et la température programmées pour l'activation PROG du jour (des jours) concerné(s) (aucune valeur ne clignote).
- En appuyant plusieurs fois sur le bouton « PROG », vous pouvez vérifier les valeurs PROG, PROG et d'autres activations associées au jour (aux jours) concerné(s). Vous pouvez changer les jours à l'aide des boutons . Si vous avez programmé simultanément tous les jours de la semaine (LUN MAR MER JEUD VEN SAM DIM), vous ne pouvez afficher le programme de tous les jours qu'ensemble.
- Après avoir vérifié le programme, vous pouvez appuyer sur le bouton « SET » pour revenir à

l'écran principal (si aucun bouton n'est appuyé pendant 15 secondes, l'écran principal réapparaît automatiquement).

5.MODIFICATION TEMPORAIRE DE LA TEMPÉRATURE PROGRAMMÉE

Pour effectuer une modification manuelle simple de la température, dans le réglage préréglé d'usine, une valeur est attribuée au grand bouton  de  °C et au bouton  valeur  °C. Si vous souhaitez modifier manuellement la température, un simple appui boutons  ou sur le bouton 

°C, dans le cas  

vous permettra de 
température de confort  la régler manuellement en appuyant plusieurs fois sur le bouton

et en ajustant par paliers de 0,5°C. La température d'économie °C programmée peut être réglée, par exemple, en  appuyant une fois sur le bouton

15°C, sans qu'il soit nécessaire de la régler manuellement en appuyant  plusieurs fois sur le bouton  changer en

température de confort  et en ajustant par

paliers de 0,5°C. En appuyant plusieurs fois sur les boutons  °C pré-réglés d'usine avec

un ajustement par paliers de 0,5°C, vous pouvez augmenter ou diminuer selon les besoins actuels.  ou 

il est bien sûr possible de régler la température  la température d'économie attribuée d'usine

°C, ou la température de confort attribuée

Aux grands boutons

  °C peut être modifiée librement selon la procédure suivante :
température  Pour régler la température d'économie, appuyez et maintenez le  et ensuite, à l'aide du bouton

réglez le niveau d'économie souhaité

de température 

 et/ou  nastavte Vámi požadovaný stupeň úsporné tep-

degrés. Après avoir réglé le degré de température souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton «SET» pour enregistrer le degré de température réglé (environ après 15 secondes, la copie des programmes sera confirmée automatiquement et le thermostat reviendra à sa position de base).

- Pour régler la température de confort, appuyez et maintenez enfoncé le bouton «SET», puis appuyez une fois sur le bouton  ensuite à l'aide du bouton  et/ou  réglez le degré de confort souhaité

de température. Après avoir réglé le degré de température souhaité, appuyez à nouveau sur le bouton «SET» pour enregistrer le degré de température réglé (environ après 15 secondes, la copie des programmes sera confirmée automatiquement et le thermostat reviendra à sa position de base).

5.1 Modification de la température jusqu'au prochain cycle de mise en marche du programme

En appuyant ou en maintenant appuyés les grands boutons  ou  sur  en tournant le couvercle avant de l'appareil, réglez la température souhaitée. Après le réglage de la température, le numéro du programme disparaît de l'affichage, apparaît sur l'affichage une sur la base du réglage manuel. L'appareil commande la chaudière selon la valeur réglée, jusqu'au prochain moment de mise en marche selon le programme.

Sur l'affichage, lors des modifications de température, apparaissent des valeurs indiquant les heures, qui affichent alternativement l'heure exacte (TIME) ainsi que le temps restant depuis l'activation du réglage manuel (TIME LEFT), (par exemple, 4 heures et 2 minutes). Après l'écoulement de cette durée, l'icône disparaît et l'appareil revient au programme réglé. Si vous souhaitez revenir au programme d'origine avant la prochaine mise en marche, appuyez sur le bouton «SET».

5.2 Modification de la température pour une période de 1 ... 99 heures (programme partiel)

À l'aide des grands boutons  a , situés sur l'avant sur le panneau de l'appareil, réglez la température souhaitée. Après le réglage de la température, le numéro du programme disparaît de l'affichage, apparaît l'icône  indiquant que le thermostat fonctionne en mode manuel, appuyez sur le bouton «DAY». Ensuite, l'icône  disparaît de l'affichage, apparaît l'icône , ainsi qu'au niveau des segments, indiquant l'heure exacte, le texte , indiquant en heures la durée initiale de modification manuelle de la température (le chiffre , indiquant le nombre d'heures clignote, ce qui signifie que la durée peut être réglée). À l'aide des boutons  on peut régler la durée souhaitée, librement de 1 à 99 heures. Après l'écoulement de 10 secondes, le programme partiel réglé démarre automatiquement, entre en vigueur. L'appareil maintient ensuite la température modifiée selon la durée réglée. La température réglée peut être modifiée librement à l'aide des boutons

librement avec les boutons  ou  sans quitter le programme.

Sur l'affichage, lors des modifications de température, apparaissent des valeurs indiquant les heures, qui affichent alternativement l'heure exacte (TIME) ainsi que le temps restant depuis l'activation du réglage manuel (TIME LEFT), (par exemple, 3:20, c'est-à-dire 3 heures et 20

minutes). Après l'expiration de la durée réglée, l'icône disparaît et l'appareil revient au programme réglé. Si vous souhaitez revenir au programme d'origine avant l'expiration de la durée réglée, appuyez sur le bouton "SET", ce qui interrompt la température réglée.

5.3 Modification de la température pour 1 ... 99 - intervalle quotidien (programme de vacances)

À l'aide des grands boutons  a , situés sur l'avant sur le panneau de l'appareil, réglez la température souhaitée. Après avoir réglé la température

le numéro du programme disparaît de l'affichage, l'icône s'affiche  , indiquant que la thermostat fonctionne en mode manuel, appuyez sur le bouton "HOLD" et maintenez-le appuyé pendant au moins 2 secondes. Ensuite, après avoir appuyé sur le bouton "HOLD", l'icône disparaît de l'affichage  pendant 2 secondes, l'icône apparaît à nouveau après expiration de 2 secondes l'icône  , ainsi que sur les segments indiquant l'heure exacte libellé  , qui indique la durée initiale de modification manuelle de la température (le chiffre  , indiquant le nombre de jours clignote, ce qui signifie que la durée peut être réglée). À l'aide des boutons  de régler la durée souhaitée librement de 1 à 99 jours (un jour correspond à 24 heures, à partir du moment du réglage). Après un délai de 10 secondes, le programme de vacances réglé démarre automatiquement et entre en vigueur. L'appareil maintient ensuite la température modifiée selon la durée réglée. La température réglée peut être modifiée à tout moment à l'aide des boutons  ou  sans quitter le programme.

Sur l'affichage, lors des modifications de température, s'afficheront alternativement les valeurs indiquant l'heure exacte (TIME) et le nombre de jours restants depuis l'activation du réglage manuel (TIME LEFT). Après l'expiration de la durée réglée, l'icône  disparaît et l'appareil revient au programme réglé.

Si vous souhaitez revenir au programme d'origine avant l'expiration de la durée réglée, appuyez sur le bouton "SET", ce qui interrompt la température réglée.

5.4 Modification de la température jusqu'au prochain réglage manuel

En appuyant ou en maintenant appuyés les grands boutons  ou  se trouvant sur le couvercle frontal de l'appareil, réglez le degré de température souhaité. Le mode manuel est symbolisé par l'icône  appuyez sur le bouton "HOLD". À côté de l'indicateur de température, s'affiche l'icône  et l'icône  disparaît. L'appareil maintient la température réglée jusqu'à ce que vous effectuiez un nouveau réglage.

Vous pouvez modifier à tout moment la valeur réglée de la température en appuyant sur les grands boutons   se trouvant sur le couvercle frontal de l'appareil sans que le mode manuel ne soit annulé.

En appuyant sur le bouton "SET", vous annulez la modification du degré de température et l'appareil revient à fonctionner selon le programme d'origine.

6. ALLUMAGE DE L'ÉCLAIRAGE DE L'AFFICHAGE

Si vous appuyez sur le bouton "LIGHT", l'éclairage du rétroéclairage s'allume pendant 15 secondes. Si vous appuyez sur un autre bouton pendant cette période, l'éclairage du rétroéclairage s'éteindra 15 secondes après la dernière pression sur un bouton. Si vous souhaitez que l'éclairage du rétroéclairage s'allume automatiquement à chaque pression sur un bouton, vous pouvez l'activer en appuyant sur le bouton

"LIGHT" pendant 5 secondes. Ensuite, lors de l'utilisation des boutons, l'éclairage du rétroéclairage s'allume automatiquement et s'éteint après 15 secondes à partir de la dernière pression. L'activation de l'allumage automatique de l'éclairage du rétroéclairage lors de l'utilisation des boutons affiche sur l'écran - à l'endroit des segments indiquant l'heure exacte, pendant 3 secondes - le texte "LIGHT". Une nouvelle pression sur le bouton

"LIGHT" pendant 5 secondes désactive l'allumage automatique de l'éclairage du rétroéclairage, et il ne fonctionne à nouveau qu'en appuyant sur le bouton "LIGHT", conformément au réglage de base d'usine. Le rétablissement de l'éclairage du rétroéclairage au réglage de base affiche sur l'écran - à l'endroit des segments indiquant l'heure exacte, pendant 3 secondes - le texte "OFF".

7. VERROUILLAGE DES BOUTONS DE COMMANDE

Vous pouvez temporairement désactiver les boutons de commande du thermostat. Cela vous permet d'éviter que quelqu'un d'autre modifie la température ou le programme réglé. Pour verrouiller les boutons de commande, appuyez d'abord sur

le bouton "SET" pour que l'écran du dispositif affiche l'écran principal. Ensuite, appuyez simultanément sur les boutons   et maintenez-les appuyés au moins 5 secondes. Le verrouillage des boutons de commande est signalé par le texte "LOCK", qui

apparaît à l'endroit de l'indication de l'heure actuelle. Tant que les boutons de commande sont verrouillés, leurs fonctions normales ne fonctionnent pas, et à chaque pression sur un bouton, seul le texte "

 " apparaît à l'endroit de l'indication de l'heure actuelle. Pour désactiver le verrouillage des boutons de commande, appuyez à nouveau sur les boutons  . Le texte "LOCK" apparaît à l'endroit de l'indication de l'heure actuelle, après quoi les boutons du dispositif sont à nouveau utilisables librement.

8. CHANGEMENT DES PILES

 La durée de vie des piles est d'environ 1 an. L'utilisation fréquente du rétroéclairage peut considérablement réduire cette période. Si l'icône

apparaît sur l'écran

indiquant une tension de batterie faible, il est nécessaire de changer les piles (voir l'article 3.1). Après le changement des piles, il est nécessaire de réinitialiser l'heure exacte. Les programmes configurés sont conservés dans le dispositif même sans piles. Pour cette raison, il n'est pas nécessaire de les reprogrammer.



označující nízké bateriové napětí, je potřeba baterie *článek 3.1*). Po výměně baterií je nutné znovu nastavit přesný čas. Nastavené programy zůstanou v přístroji zachovány i bez baterií. Z toho důvodu jejich není nutné naprogramovat nanovo.

9. OBNOVENÍ VÝROBCEM PŘEDNASTAVENÉ NASTAVENÍ

Appuyez sur le bouton "RESET" à l'intérieur du couvercle de la carte de base pour réinitialiser les paramètres d'usine. Toutes les autres configurations seront alors effacées. Ne pas utiliser de matériaux électriquement conducteurs lors de l'appui sur le bouton, par ex. : un crayon graphite. Après la réinitialisation des paramètres d'usine, rétablissez les paramètres de base sur l'appareil et reprogrammez conformément aux points 3 et 4.

DONNÉES TECHNIQUES

– **tension d'entrée :**

– **intensité réglable :**

– plage de mesure de
température :

– **plage de mesure de température réglable :**

– précision de mesure de température

:

– plage d'étalonnage de température

:

– **sensibilité d'activation réglable :**

– **température recommandée pour le stockage :**

– tension d'alimentation :

– puissance

:

– durée de vie de la

batterie :

– dimensions :

– **poids :**

– type de capteur de température :

24V AC / DC, ... 250V AC, 50Hz

8A (charge inductive 2A)

3 – 45°C (par pas de 0,1°C)

5 – 40°C (par pas de 0,5°C)
 $\pm 0,5^{\circ}\text{C}$

$\pm 3^{\circ}\text{C}$ (par pas de 0,1°C)

$\pm 0,1^{\circ}\text{C}$; $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$; $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$
 $-10^{\circ}\text{C} \dots +40^{\circ}\text{C}$

2 x 1,5V piles alcalines (type LR6; format AA)
1,3mW

environ 1 an

130x80x22mm (sans support)
120g

NTC 10k Ω $\pm 1\%$ à 25°C

PROGRAMMATION EN BREF

- Réglage de la date et de l'heure : boutons "DAY" et  ou .
- Programmation : appui prolongé sur le bouton "SET", appui simultané sur le bouton "PROG", puis réglage du niveau de température par appui sur le bouton "PROG" ou  respectivement la copie de programmes récurrents à l'aide du bouton "COPY" .
- Vérification du programme : à l'aide des boutons "PROG" et  ou .
- Modification temporaire de la température programmée :
 - Jusqu'au prochain cycle du programme : appui sur les boutons  ou .
 - Pour une période de 1 ... 9 heures : appui sur les boutons  ou  et en appuyant sur boutons "DAY".
 - Pour une période de 1 ... 99 jours : appui prolongé sur les boutons  ou  et en appuyant sur bouton "HOLD" pendant 2 secondes.
 - Jusqu'au prochain ajustement : appui sur les boutons  ou  en appuyant sur le bouton "HOLD".